

## PACHECO DE NARVAEZ Y EL ARTE DE LA ESGRIMA

Pilar Irureta-Goyena Sánchez  
Maria Luisa Esteban Hernández

"Aquel que en la prosecución de la treta, y batalla se defendiere sin herir, pudiendo, cumplirá con la mayor perfección de la destreza verdadera y cristiana; si conviniere herir, hiriere quedando defendido, no tiene más que darle la ciencia; si hiriendo fuere herido, ni procederá como diestro ni como hombre racional". Con esta frase finaliza Luis Pacheco de Narváez su *Nueva Ciencia y Filosofía de la Destreza de las Armas*, una de las cuatro obras de este autor que se muestran en la Exposición El Deporte en el Libro Antiguo.

La importancia bibliológica de estos ejemplares, claros exponentes de la edición española del XVII, se manifiesta muy en particular en su condición de obras raras, característica que les dota de un especial valor dentro del panorama del libro antiguo. En este caso, el carácter de obra rara quizá se deba, paradójicamente, a la popularidad de que en su día gozaran estos textos. En efecto, actualmente los tratados de esgrima de los siglos XVI y XVII son en las bibliotecas españolas un bien más escaso de lo que se podría esperar si tenemos en cuenta la abundancia de sus autores y lo elevado del número de sus tiradas, y esto se debe precisamente a la intensa utilización que se hacía de ellos en las salas de armas. Esta cualidad de raros, de que gozan gran parte de las obras de Pacheco de Narváez, y, en concreto, las que aquí exponemos, les ha sido atribuida por numerosos bibliógrafos y bibliófilos. Si además añadimos el interés histórico que ofrece la obra de Pacheco por la acusada incidencia en la esgrima española de su tiempo, parece justificado presentar unas breves líneas sobre su vida y su obra.

Maestro de esgrima y matemáticas de Felipe IV, disciplinas ambas en las que demostró ser más que competente, y escritor lo suficientemente reputado como para que su nombre figure en el Catálogo de Autoridades de la Lengua, Pacheco de Narváez parece haber gozado de una fama

extraordinaria, casi hiperbólica al decir de algunos, en la España de su tiempo.

Si bien se ignoran las fechas exactas de su nacimiento y muerte<sup>1</sup>, sí tenemos datos que perfilan distintos rasgos de su existencia. De momento conocemos algo de su apariencia física por un grabado xilográfico que ha llegado hasta nosotros, impreso en *Las Grandezas de la espada*, considerado por Leguina y otros autores como su retrato. El hecho de que sea este mismo grabado el que presida la *Esgrima Española* de Francisco Moreno, indica el lugar preponderante que se le reconoce en esta disciplina.

Sabemos que era natural de Baeza, donde nació en la segunda mitad del siglo XVI. La enciclopedia Espasa le atribuye una ascendencia ilustre, y ofrece algunos datos biográficos, tales como que fue inspector de tropas en Canarias, y que desde allí vino por ascenso a Madrid. De hecho, en la portada de su primera obra, *Las Grandezas de la espada*, nos da noticia de su condición de "vezino de la isla de Gran Canaria y sargento mayor de la de Lançarote".

Aunque desconocemos la fecha exacta de su llegada a la corte, no cabe duda de que es en ella donde se producen sus grandes éxitos sociales (recordemos su nombramiento de Maestro del Rey), pero también donde encuentra sus peores enemigos y detractores. En este sentido, y por la importancia de su antagonista, merece la pena mencionar su enemistad con Quevedo. Esta animadversión debió de ser muy fuerte a juzgar por las numerosas veces que Quevedo le satirizó en sus escritos, llegando incluso a utilizarle como tipo para el esgrimidor de El Buscón. Seguramente fue lo acerado de estas sátiras lo que indujo a Pacheco a presentar ante el Tribunal de la Inquisición un memorial en el que denunciaba ciertas obras de Quevedo por considerar que en ellas se expone "cosa contraria o malsonante a nuestra sagrada religión i otras opuestas a la Escritura Sagrada<sup>2</sup>...demás de las deshonestidades, palabras obscenas, torpes i asquerosas indignas de ponerse por escrito i que lleguen a ser leídas de los que profesan virtud i piedad cristiana....<sup>3</sup>". Menéndez Pelayo en su *Historia de los Heterodoxos españoles* recoge el Memorial, así como el hecho de que fuera desestimado por el Tribunal, y remite para mayor información sobre la hostilidad entre ambos personajes a la biografía de Quevedo escrita por Aureliano Fernández Guerra<sup>4</sup>.

Por último, Francisco Moreno nos da noticia de su traslado a Méjico, como gobernador de Veracruz, donde escribió un nuevo tratado sobre esgrima. De esta obra, cuyo título y datos de edición desconocemos,

no nos consta que existan ejemplares en las Bibliotecas españolas, pero parece que a fines del XIX debió de estar en poder del librero Vindel, quien la consideraba de extremada rareza<sup>5</sup>.

Sin duda lo que más nos interesa de Pacheco de Narváez es su significación en el mundo de la esgrima. En este sentido, conviene antes hacer referencia a la importancia que la esgrima española de la época tiene en el contexto europeo, tema bastante controvertido. Importantes tratadistas como Vigeant<sup>6</sup>, Egerton Castle<sup>7</sup>, Thibault o Leguina<sup>8</sup> sostienen que las bases de la ciencia de la esgrima moderna fueron establecidas por maestros españoles del siglo XVI, y se extendieron por Italia, Francia y Alemania. Desde esta perspectiva, la esgrima española detentaría la primacía hasta las últimas décadas del siglo XVII en que sobreviniera su decaimiento a la vez que surgiría la preponderancia de las escuelas francesa e italiana. La afluencia de nobles europeos a la corte española para aprender en ella el manejo de la espada, hecho debidamente documentado, parece apoyar esta tesis. Sin embargo, hay tratadistas extranjeros que minimizan la trascendencia de nuestras escuelas, y algunos como Gelli llegan incluso a negarla<sup>9</sup>. Gelli considera que los principios de la esgrima moderna fueron dictados exclusivamente por maestros italianos y franceses, de los que los tratadistas españoles se fueron alejando cada vez más. Para este autor la esgrima española descarta todo lo que hay de galantería y desgaste de energías sin resultados concretos, y se concentra exclusivamente en el ataque al enemigo, por lo que no puede considerarse como ciencia ni como arte.

Sin entrar en esta controversia, lo que queda fuera de toda duda en cualquier caso es la tremenda influencia que en España tuvo Luis Pacheco de Narváez, el único del momento junto con Carranza, capaz de crear una escuela de la que saldrían más tarde muchos de los más importantes esgrimidores del siglo XVII.

Para comprender el lugar preponderante de Pacheco en el manejo de las armas, hay que recordar que la bibliografía española de esgrima comienza en el siglo XV con obras que no han llegado hasta nosotros, compiladas por Pedro de la Torre y Jaime Ponz de Perpiñán. Les sigue el tratado de esgrima de Francisco Román, que tampoco se conserva, y el primer volumen español que hoy podemos consultar es el tratado del Comendador Jerónimo de Carranza, considerado por muchos el fundador de la ciencia de la esgrima<sup>10</sup>, quien brilló sin competencia hasta la aparición de nuestro autor.



Pacheco de Narváez, renombrado esgrimidor, a quien no hubo en su tiempo quien igualara como maestro de esgrima, según afirma Nicolás Antonio, crea una escuela filosófico-matemática, fundamentada en la de su maestro Carranza. Esta escuela utiliza fórmulas teóricas y preconiza la geometría de la esgrima según un sistema basado en multitud de ángulos y círculos dentro de los que debe combatir el diestro.

Hay diversas opiniones sobre la obra de Pacheco, ya que ciertos autores, entre ellos Quevedo, le reprochan una excesiva carga teórica y matemática que, al fin, hace incomprensible la práctica de la esgrima. Algunos de sus enemigos, además, ven en su Escuela únicamente un plagio más desarrollado de la Carranza, y multitud de repeticiones en el conjunto de sus obras. En cualquier caso, la realidad es que Pacheco de Narváez fortalece extraordinariamente la esgrima española del siglo XVII. Sus numerosos tratados de esgrima se imprimen durante la época en diferentes ciudades españolas, alcanzando en ocasiones una sucesión de reimpresiones e incluso reediciones, y hoy se conservan en bibliotecas dentro y fuera de nuestro país contempladas como obras de indudable valor bibliológico.

El conjunto de sus obras es reseñado por Palau<sup>11</sup> agrupado en una relación de los diferentes títulos con sus correspondientes ediciones, que llama "Serie de Grandezas y Destrezas", con dos títulos más, considerados al margen<sup>12</sup>. Al respecto de estos últimos, hay que decir, sin embargo, que el primero de ellos, *Carta al Duque de Cea*, según Leguina, es un libro cuyo objeto es decir "su parecer acerca de la obra de Carranza...". Este volumen, en el que afirma Pacheco que el comendador no conocía la filosofía de la Destreza, es extractado con bastante extensión en *Engaño y Desengaño...*, por lo que podemos incluirlo en la colección sobre esgrima. Sí merece desligarse, sin embargo, el segundo de estos volúmenes, *La historia exemplar de las dos constantes mvgeres españolas... que podemos considerar ajena totalmente a su producción sobre la ciencia de las armas*. El autor dice que escribió el libro "por un empeño galante en que le pusieron ciertas damas de alto coturno para vindicar á su sexo de los ultrajes que solía padecer en las novelas de entonces". Esta obra, que ciertamente no tiene nada que ver con la esgrima, fue publicada en Madrid por la Imprenta del Reino, en 1635, y reeditada en Sevilla en 1744 en la imprenta de Antonio Espinosa de los Monteros. Como último dato se puede añadir que está referenciada por Bartolomé José Gallardo en su *Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos*.

Al margen de la relación anterior, hemos encontrado citadas por otros autores algunas obras como la *Apología contra Carranza* y la *Defensa de su Apología contra Luis Mendez de Carmona en nombre de D. Juan Fernando Pizarro*, reseñadas ambas en la primera bibliografía nacional española, la *Bibliotheca Hispana Nova* de Nicolás Antonio<sup>13</sup>. Al respecto de la primera, Leguina cree, sin embargo, que corresponde a la obra del mismo título cuyo autor figura como Pizarro, y la segunda tampoco la hemos encontrado registrada en ninguna otra fuente. Moreno, por su parte, cita además la *Nueva Ciencia de las Armas*, publicada en 1606, y *Los cinco libros de la ley de la injuria, de la palabra o de la obra, en que se incluyen las verdaderas resoluciones de la honra y los medios con que se satisfacen las afrentas*, de la que dice que sólo se examinan las cuestiones relacionadas con el honor desde el punto de vista que hoy pudiéramos llamar sociológico. Por último, hace mención al libro de esgrima publicado en Veracruz, ya mencionado, y que tampoco hemos encontrado recogido en ninguna otra fuente.

Además de las obras impresas, conocemos la existencia de un manuscrito en el archivo Széchényi de Budapest que lleva por título *Llave y gobierno de la destreza*. Este manuscrito, atribuido en el Inventarium Codicum Manuscriptorum Hispanicorum a Jerónimo de Carranza, en realidad extracta y compendia dos de las obras de Pacheco de Narváez, *el Libro de las Grandezas de la Espada* y *las Cien Conclusiones...*, impresas en Madrid en 1600 y 1608 respectivamente. En 1991 fue publicado por la Universidad de Alcalá de Henares, y su editor, Fernando Fernández Lanza, sugiere que pudo efectuarse por encargo de un Grande español en Europa, hacia 1608, año de edición de las *Cien Conclusiones...*, aunque no descarta la posibilidad de que se trate de unos apuntes de trabajo de algún alumno, donde se entresacaran los aspectos más importantes de ambas obras<sup>14</sup>.

De toda su producción, la biblioteca del INEF de Madrid cuenta con cuatro títulos que expone en esta muestra. Probablemente el más importante entre ellos sea *El libro de las Grandezas de la Espada*, impreso en Madrid el año 1600, cuya descripción se encuentra en el n°22 de este catálogo, que constituye además su primera obra. Está dedicado a "D. Felipe III, Rey de las Españas y de la mayor parte del mundo...", y en grabados xilográficos presenta el escudo real y el retrato del autor, junto con un número considerable de ilustraciones que representan distintas formas de herir, muchas veces apoyándose en los círculos geométricos mencionados. Además de aprobaciones y tasas de rigor, el texto está precedido de un prólogo y una epístola del propio Pacheco así como de

diversos elogios y sonetos al modo de la época, y se completa con una tabla alfabética de materias contenidas, que bien podríamos considerar un índice analítico. Se reseña en la totalidad de los repertorios consultados, y tanto Gelli como Salvá y Mallen y también Palau lo consideran un ejemplar raro o muy raro y de gran prestigio. Aparece con variantes en portada en cuanto a la tipografía y la distribución de texto, variantes que son reproducidas por Francisco Vindel en número de 3. Por último Pedro Vindel dice de él que es "la obra más fundamental publicada acerca de la esgrima hasta aquella fecha".

La siguiente realización, desde el punto de vista cronológico es el *Compendio de la filosofía y destreza de las armas de Gerónimo de Carrança...* (nº 29 del catálogo). Como el anterior, está impreso en Madrid, 12 años después, y dedicado al Duque de Cea. La portada se presenta en un escudo xilográfico y también es considerado como raro en algunos repertorios consultados. El texto, adornado de varios grabados xilográficos, y precedido de una dedicatoria y un antepropósito al lector se presenta en forma de cuatro diálogos sobre la destreza, y, según se expresa en el título, consiste en una extracción de la obra de Carranza con la supresión de algunas digresiones largas. Como dato de interés se puede añadir la presencia de un vocabulario de términos de esgrima, además del índice temático.

La tercera obra, también desde el punto de vista cronológico, es el *Engaño y Desengaño de los errores que se han qrido introducir en la destreza de las armas...*, (nº 34 del catálogo) impreso en Madrid, esta vez por la Imprenta Real en 1635. Este bello ejemplar presenta una portada arquitectónica, típico frontispicio de la época, grabada por Francisco Navarro, en donde la Verdad atraviesa con su espada la cabeza de la Envidia, tendida en el suelo. Está dedicado a Pedro Mexia y precedido por una justificación y un prólogo al lector del propio Pacheco. Es citado en las bibliografías consultadas y el ejemplar que posee la biblioteca está falto de un escudo grabado por I. de Courbes, al igual que el reseñado por Palau.

El último de los volúmenes expuestos (nº 41 del catálogo) es la *Nueva Ciencia y filosofía de la Destreza de las Armas, sv teórica y práctica*, otra vez de planchas madrileñas, por Melchor Sanchez en 1672. Se trata de una obra póstuma, cuyo manuscrito original se conserva en la Biblioteca Nacional. Fue publicada a cargo de D.Manuel de Sossa, quien aseguró una segunda edición que luego no fue realizada. Parece que el texto es significativamente diferente de los anteriores, aunque se utilicen



los mismos principios y teorías, y ello se debe en parte a las muchas anotaciones realizadas por el hijo de Pacheco. Palau menciona la existencia de ejemplares con diferentes portadas, y el de la Biblioteca del INEF lleva en portada un escudo xilográfico con armas reales y presenta una variante en la mención de responsabilidad. En cualquier caso, como todos los anteriores se reseña en todas las fuentes y el mismo Gelli la considera obra buscada.

Estas cuatro obras constituyen una representación significativa de la escuela de Pacheco de Narváez, y de sus consideraciones acerca del Arte de la Esgrima.

## NOTAS

1. *Diccionario universal de Historia y Geografía*, v.6-7, 1855.
2. Referido a *Política de Dios, gobierno de Cristo, tiranía de Satanás*.
3. Referido a *La vida del Buscón*.
4. Menéndez Pelayo, Marcelino. *Historia de los Heterodoxos españoles*. Madrid, CSIC, 1992.
5. Moreno, Francisco. *Esgrima española (Apuntes para su historia)*. Madrid, Imprenta de A. Marzo, 1904.
6. Vigeant, Arsène. *L'almanach de l'escrime*. Paris, Maison Quantin, 1889.
7. Castle, Egerton. *L'escrime et les escrimeurs depuis le Moyen Age jusqu'au XVIII siècle*. Paris, Paul Ollendorf, 1888.
8. Leguina, Enrique. *Libros de esgrima españoles y portugueses*. Madrid, Imp. y lit. de los Huérfanos, 1891.
9. Gelli, Jacopo. *Bibliografia generale della scherma*. Milano, Ulrico Hoepli, 1895.
10. Vigeant, Arsène, *op. cit.*
11. Palau y Dulcet, Antonio. *Manual del Librero Hispanoamericano*. Barcelona, Palau, 1950.
12. Para mayor información consultar el apéndice de obras.
13. Antonio, Nicolás. *Bibliotheca Hispana Nova*. Madrid, Ibarra, 1783-88.
14. Fernández Lanza, Fernando, ed. *Llave y gobierno de la destreza... Por Luis Pacheco de Narváez*. Alcalá de Henares, Universidad, 1991.

## APENDICE DE OBRAS

### *Obras citadas por A. Palau*

Libro de las Grandezas de la espada... En Madrid, por los herederos de Iuan Iñiguez de Lequerica, 1600.

Las Cien conclvsiones o formas de saber la verdadera Destreza fundada en sciencia, y dieziocho contradicciones a las tretas de la Destreza comun. Impresso en Madrid [Luis Sanchez] Año de 1608.

Compendio de la filosofia y destreza de las armas de Gerónimo de Carrança... Madrid, Luis Sanchez, 1612.

Carta al Duque de Cea. Madrid, s.n., 1618.

Modo facil y nvevo para examinarse los Maestros en la Destreza de las Armas: y Entender sus Cien conclusiones o formas de saber... En Madrid por Luys Sanchez, año de 1625.

- Idem: impresso en Madrid año 1625
- Idem: En Barcelona por Gabriel Nogues en la Calle de Santo Domingo, Año 1643
- Idem: Zaragoza, Herederos de Pedro Lanaja, 1643
- Idem: en Valencia, por Claudio Macè, 1654

Modo facil y nvevo para examinarse los Maestros en la Destreza de las Armas: I entender svy cien conclusiones, o formas de saber... En Zaragoza, por los Herederos de Pedro Lanaja, Impressores del Reyno de Aragon... A costa de Tomas CabeÇas. 1658. Adición a la filosofía de las Armas. Las dieciocho contradicciones de la comun destreza, por el mismo Autor, 1660.

Modo facil y nvevo para examinarse los Maestros en la Destreza de las Armas. Sale de nuevo añadido en esta impression con diez y ocho contradicciones a la comun Destreza, y las Cien Conclusiones, o formas de saber la Destreza, de las Armas, fundada en la sciencia... En Madrid, por Juan de Paredes, 1659.

Engaño y desengaño de los errores q. se han querido introducir en la destreza de las Armas. En Madrid, En la Empronta del Reino, 1635.



La historia exemplar de dos constantes mugeres españolas... En Madrid, en la Imprenta del Reyno, 1635.

- Idem: en Sevilla, en la Imprenta de Antonio Espinosa de los Monteros, 1744.

Advertencias para la enseñanza de la filosofía, y destreza de las armas, assi a pié, como a cavallo... En Pamplona, Año de 1642.

Modo facil y nuevo para examinarse los Maestros en la Destreza de las Armas. Sale de nuevo añadido en esta Impression con diez y ocho contradicciones a la comun Destreza, y las cien conclusiones , o formas de saber la Destreza de las Armas, fundada en la sciencia... En Madrid, por Juan de Paredes, 1659.

Adición a la philosophia de las Armas. Las diez y ocho contradicciones de la comvn destreza. Año M.D.LX (1660).

Tratado de la philosophia, y destreza de las armas... va también la doctrina Aphoristica...1672.

Nueva Ciencia y filosofía de la Destreza de las Armas, sv teórica y práctica... En Madrid. Por Melchor Sanchez... Año 1672.

Cornucopia numeros e alphabeto breve de Principios assentados, y rudimentos conocidos de la verdadera Filosofía y Destreza de las armas...Madrid, 1675

Las tretas de la vulgar, y comvn Esgrima de espada sola, y con armas dobles, que reprobó... En Zaragoza, 1702.

#### *Obras citadas por otros autores*

Apología contra Carranza. (Nicolás Antonio).

Defensa de su Apologia contra Luis Mendez de Carmona en nombre de D.Juan Fernando Pizarro, Truxilii, 1623. (Nicolás Antonio).

Nueva Ciencia de las Armas, 1606. (Moreno).

Los cinco libros de la ley de la injuria, de la palabra o de la obra, en que se incluyen las verdaderas resoluciones de la honra y los medios con que se satisfacen las afrentas. (Moreno)

Obra sobre esgrima publicada en Veracruz, sin detalle de título ni pie de imprenta (Moreno).

COLYMBE  
TES, SIVE DE AR  
TE NATANDI, DIA  
logus & festivus & iucundus le  
ctu, per Nicolaum VVyn  
man, Ingolstadtij lingua  
rum professorem  
publicum.

*Propertius lib: 2:*

*Qualem purpureis agitare fluctibus Hellen,  
Aurea quàm molli tergore uexit ouis.*



ANNO M. D. XXXVIII.

Nº 3. Nicolaus Wynman. Colymbetes.